

## Cuba

### Apoyo para vacuna: Vacuna inactivada contra la poliomielitis (IPV)

*Support for Vaccine: Inactivated Polio Vaccine (IPV)*

### En la presente Carta de Decisión se exponen los Términos del Programa

*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme*

<b>1. País:</b>	Cuba
<i>Country:</i>	
<b>2. Número de subvención:</b>	CUB-IPV-R
<i>Vaccine grant number:</i>	
<b>3. Fecha de Carta de Decisión:</b>	24 de Septiembre de 2020
<i>Date of Decision Letter:</i>	
<b>4. Fecha del Acuerdo Marco de Alianza:</b>	03 de Julio de 2015
<i>Date of the Partnership Framework Agreement:</i>	
<b>5. Título del programa:</b>	Apoyo para vacunas nuevas (AVN), Vacuna inactivada contra la poliomielitis (IPV), Rutina, 1 dosis
<i>Programme title:</i>	New Vaccine Support (NVS), Inactivated Polio Vaccine (IPV), Routine, 1 dose
<b>6. Tipo de vacuna:</b>	Vacuna inactivada contra la poliomielitis (IPV)
<i>Vaccine type:</i>	Inactivated Polio Vaccine (IPV)
<b>7. Presentación solicitada del producto y fórmula de la vacuna:</b>	
<i>Requested product presentation and formulation of vaccine:</i>	IPV, 5 dosis por vial, LÍQUIDO
<b>8. Duración del programa: <sup>1</sup></b>	2015-2021
<i>Programme duration: <sup>1</sup></i>	
<b>9. Presupuesto del programa (indicativo):<sup>2</sup></b>	(sujeto a las condiciones del Acuerdo Marco de Alianza, si se aplica)
<i>Programme budget(indicative):<sup>2</sup></i>	(subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)

<sup>1</sup>Esta es toda la duración del Programa. This is the entire duration of the programme.

<sup>2</sup>Este es el monto total aprobado por Gavi para la duración total del programa. This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.

A partir de enero de 2020, la Carta de decisión separada solo para dispositivos se suspenderá, incluido el valor histórico de los dispositivos. Las cartas de decisión del programa de vacunación emitidas desde enero de 2020 contienen el material de vacunación relevante; pero las cantidades históricas de equipos de vacunación para años anteriores a 2020 ya no se incluyen en las cartas de decisión. Starting January 2020, a separate Decision Letter for devices only, including historical value of devices will be discontinued. Vaccine programme decision letters issued since January 2020 contain associated devices, however devices in relation to years prior to 2020 are no longer included in decision letters.

<sup>3</sup>Este es el monto aprobado por Gavi. This is the amount that Gavi has approved.

	2015-2020	2021	2022	2023	2024	2025	Total <sup>2</sup>
Presupuesto del programa (US\$)	1,456,500	173,283	-	-	-	-	1,629,783
Programme Budget(US\$)							

### 10. Subvención para la introducción de la vacuna:

*Vaccine introduction grant:*

Aprobación		
<i>Approval</i>		
Año	Número de subvención:	Monto (US\$)
<i>Year</i>	<i>Grant number</i>	<i>Amount (US\$)</i>
2015	CUB-IPV-R-VIG-PAHO	100,000

### 11. Subvención para el cambio de producto:

*Product switch grant:*

No corresponde  
*Not Applicable*

### 12. Montos anuales indicativos:<sup>3</sup>

(sujeto a las condiciones del Acuerdo Marco de Alianza, si se aplica)

*Indicative annual amounts:<sup>3</sup>*

*(subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)*

Tipo de insumos que se comprarán con los fondos Gavi en cada año	2015-2020	2021	2022
<i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds</i>			
Número de dosis de vacunas	-	47,600	-
<i>Number of vaccine doses</i>			
Número de jeringas autodesactivables (AD)	-	232,600	-
<i>Number of AD syringes</i>			
Número de jeringas de reconstitución	-	-	-
<i>Number of re-constitution syringes</i>			
Número de cajas de seguridad	-	2,575	-
<i>Number of safety boxes</i>			
Cantidad anual (US\$)	1,456,500	173,283	-
<i>Annual Amounts (US\$)</i>			

### 13. Organismo de adquisición: Fondo Rotatorio de PAHO

*Procurement agency:*

*Fondo Rotatorio de PAHO*

**14. Adquisición por cuenta propia:**

*Self-procurement:*

No corresponde  
*Not Applicable*

**15. Obligaciones de cofinanciamiento:**

*Co-financing obligations:*

**Los requisitos habituales de Gavi en materia de cofinanciamiento no se aplican en el caso de la IPV. Sin embargo, se anima a el País a contribuir a los costes de las vacunas y/o los suministros para la IPV.**

*Gavi's usual co-financing requirements do not apply to IPV. However, the Country is encouraged to contribute to vaccine and/or supply costs for IPV.*

**16. Apoyo operativo para campañas:**

*Operational support for campaigns:*

No corresponde  
*Not Applicable*

**17. Requisitos adicionales para los reportes:**

*Additional Reporting Requirements:*

<p>Informes y otras informaciones: <i>Reports and other information :</i></p>	<p>Fechas de vencimiento <i>Due dates</i></p>
<p>Con el objetivo de preparar la compra anual de vacunas, País deberá presentar la siguiente información cada año: <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information each year:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● niveles de stock de vacunas, incluidos stock de seguridad, para finales de marzo <i>vaccine stock levels including buffer stock, by end of March;</i></li> <li>● número de niños/as a vacunar, tasas de desperdicio, cualquier cambio propuesto en el producto, presentación o uso, o niveles mínimos de cofinanciamiento y vacunas recibidas, a mediados de mayo. <i>number of children to be vaccinated, wastage rates, any proposed changes in product, presentation or use, or minimum co-financing levels and vaccines received, by mid-May.</i></li> <li>● Los países deberán informar la fecha de cambio real en la primera solicitud de renovación después de la implementación efectiva. <i>Countries shall report the actual switch date in the first renewal request following the actual implementation.</i></li> </ul>	<p>31 de Marzo</p> <p>15 de Mayo</p>

<p>En conformidad con los procesos aplicables de Gavi, País deberá informar sobre el desempeño programático y financiero.</p> <p><i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i></p>	<p>Deberá acordarse con la Secretaría</p> <p><i>To be agreed with Gavi Secretariat</i></p>
---	--

**18. Aclaraciones financieras:**

*Financial clarifications:*

No corresponde  
*Not Applicable*

**19. Otras condiciones:**

*Other conditions:*

Debido a la demanda sin precedentes de la IPV y a los problemas para incrementar la capacidad de producción, el suministro mundial de IPV sigue limitado y es poco probable que cumpla con todos los requisitos del país a corto plazo. En consecuencia, la presentación y el número real de dosis enviadas podrían ser distintos al de que están indicadas en esta Carta de Decisión. Para atenuar estas circunstancias, se le anima encarecidamente a gestionar de manera óptima los suministros disponibles y a seguir las recomendaciones y directrices de la OMS y UNICEF para reducir el desperdicio de vacunas.

*Due to unprecedented demand for IPV and the challenges to scale up production capacities, the global IPV supply remains constrained and is unlikely to meet all country requirements in the short term. As a consequence, the actual presentation and number of doses shipped may differ from those specified in this Decision Letter. In order to mitigate these circumstances, you are strongly encouraged to optimally manage available supply and follow recommendations and guidelines from WHO and UNICEF to reduce vaccine wastage.*